



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Annotationes des hoech-||geleerten vnd Christlichen
doctoers Hiero-||nymi Emßers saeligen, vber Luthers new
Testa-||ment**

Emser, Hieronymus

Coellen, 1528

VD16 E 1091

Ausz dem oersten Capit.

urn:nbn:de:hbz:466:1-35734

Die offenbarung

ketzern ouch also ergangē ist/ vnd müssen alle gute werck von den böffen getadelt werdē/ eo quod inter **Christū** ⁊ **Belial**, nulla sit societas.

B Diemit wil ich die obgenanten vier bucher dy **Lut.** aus d' **Bibel** on redlich vrsach vstossen hat/ widumb eingetediget haben / vnd konde meins teils wol erleiden dz **Lut.** vnd and so gemelte bucher tadeln wollē/ beßern grund auff die han brechtē/ od liessen es in den alten loechern/ vnd bei d' **Christenlichen** kyrchenn brauch vnd vbung bleiben. **D**an es la wth gar vbell das eyner ein **Christ** sein wil vñ do neben alles dz anfechten/ dz die **Christlich** kirch vor so vyl bundt iaren geordnet vnd gehalten hatt.

¶ Finis prologi

Ausz dem oersten Capit.

In dem. iij. para. do **Lut.** dolmatschet/ wie d' son des menschen der ym erschyne/ angethann war podere, dz ist mit einē linē priesterkleid, dz wir nennen ein alb. **D**olmatschet **Luther**/ der war angethan mit einē kittell/ gleich als ob er yendert ym had gewest wer/ das thut aber **Luter** allein den priesterlichen ornatenn kleidern (die er gantz voracht) zu smach vnd vneren/ so doch ein merklich vnd schid tzwuschen ynē ist dan ein kittel hat weyt ermel vnd vill falte/ so hat ein alb gantz eng ermel vnd gar keyn falte.

D Am end diß gedachten para. do geschryeben

stehet/vnnd sein angesicht leucht wie die belle son/volget im text hernach in virtuta sua/das ist/in seiner krafft od macht/wolches **Lutter** dem text ab gebrochen hat.

Aus dem andern Capittel

In dem orsten para. loufft **Luter** aber an, do er **Erasmus** orsten trāssation nach/dolmatschz vnd hast tewfft/dan dz wortlin baptizasti wid yn dē kriechischem noch in vnserm text stebet/ouch gar nichtzit ad. ppositū thut wie **Erasm^{us}** in sein annotatiōibus selber bekennet/vnnd es obalbē in d iungstē trāssation gar ausgelassen.

An dez letzē para. do **Lut.** dolmatschz Chat vnd er sol sie weidē mit eisern ruthen/sagen der kriechisch vnd vnser text. Et ipse reget eos in y ga ferrea vnd er wirt sie regirn yn einer eyszern ruth oder scepter.

Aus dē. iiii. capitel.

In dē oerstē para. do **Luter** dolmatschet das saget/der dye geyster **Gotes** hat/lant vnser vñ d kriechisch text/d die syben geist **Gotes** hatt.

In dem andern para. do **Luther** dolmatschet vnd ich werde geben/aus der schul/die do sagen sie seyen **Juden** vnd sinds doch nit/lant vnser vnd kriechisch text/aus der schul **Sathane** aus woelcher **Luther** ytzo ouch sorgibt er sey ein **Christ**/so er doch im grund ein ertzpickart